



www.orphancameras.com

Instruction booklet
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

④



YASHICA **107** MULTI
PROGRAM

Thank you for purchasing the Yashica 107 Multi Program. This is an AE single lens reflex with capabilities for Program AE modes and Manual mode. Its three Program AE modes are the High Speed Program AE, Low Speed Program AE and Normal Program modes.

This versatile Camera incorporates diverse features such as a CPU controlled exposure system, a viewfinder with a simplified exposure data panel, an electronic self-timer, and a direct TTL metering system. Before attempting to use the camera, please be sure to read the instruction manual carefully so as to ensure yourself of proper operation and years of trouble-free use.

The operating instructions in this manual are given with reference to the camera using the Yashica new ML 50mm f/1.9 lens, but they are still applicable using other interchangeable Yashica and Carl Zeiss lenses.

Vielen Dank, daß Sie sich für den Kauf einer Yashica-107 Multi Program entschieden haben. Dies ist eine AE Einzelobjektivreflexkamera mit den Möglichkeiten für Programmbelichtungsautomatik und manuelle Einstellung. Ihre Programmbelichtungsautomatik bietet drei Programme: das Hochgeschwindigkeitsprogramm, das Niedriggeschwindigkeitsprogramm und das normale Programm.

Diese fortschrittliche Kamera ist mit den verschiedensten Qualitätsmerkmalen ausgestattet, wie zum Beispiel einem CPU Belichtungssystem, Sucher mit vereinfachter Belichtungsdatenanzeige, elektronischem Selbstauslöser und direktem TTL-Meßsystem. Vor Gebrauch der Kamera lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch, damit Sie mit allen Funktionen vertraut werden und jahrelang Spaß an Ihrer 107 Program haben.

Diese Anleitung ist für die Kamera mit einem Yashica-Objektiv ML 50 mm f/1,9 geschrieben, gilt jedoch gleichermaßen für andere Yashica und Carl Zeiss Wechselobjektive.

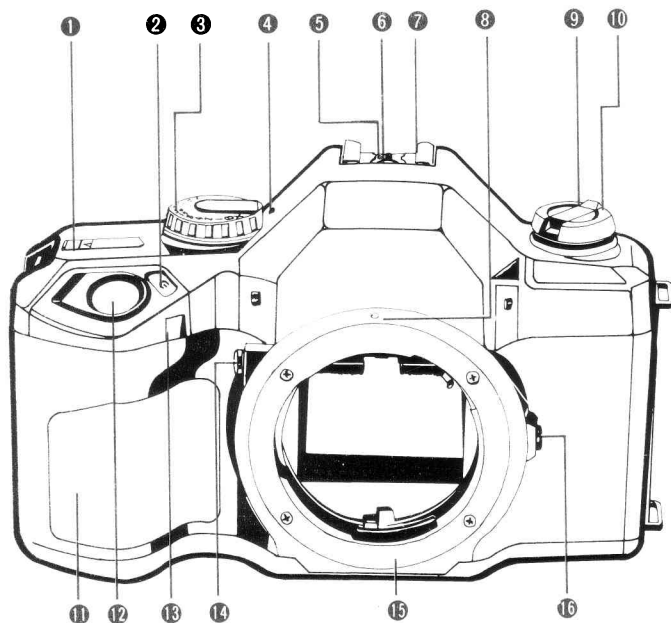
Contents

Names of Parts	6
Lens Changing	10
Batteries Loading	12
Battery Check	14
Film Loading	18
Focusing	24
Inside the Viewfinder	28
Aperture Ring	30
Shutter Control Dial	32
Holding the Camera	36
Film Rewinding	38
Metering System	40
Exposure Mode Selection	46
Using the Program AE Modes	50
Manual Exposures	56
Exposure Compensation	60
Quartz Self-Timer	62
Stray Light Prevention Adapter	64
Release Socket	
Interchangeable Camera Back	66
Infrared Compensation Mark	68
Depth-of-Field	70
Flash Photography	74
Camera Care	78
Specifications	82

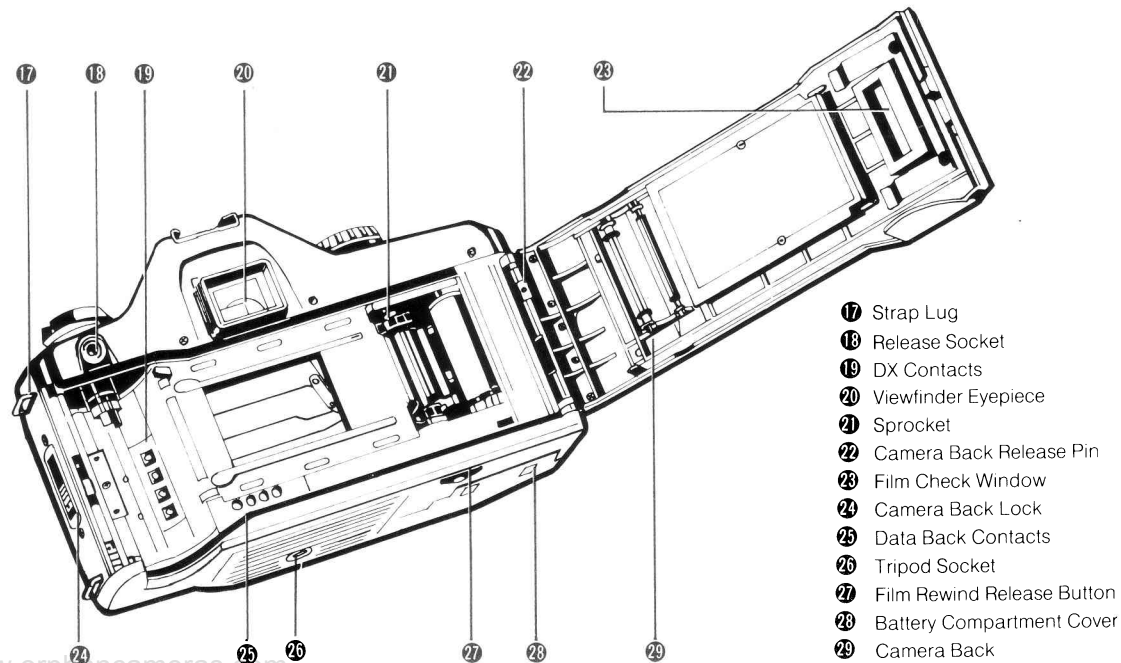
Inhalt

Beschreibung der Teile	7
Objektivwechsel.....	11
Einlegen der Batterien.....	13
Batteriekontrolle.....	14
Einlegen des Films.....	19
Scharfeinstellung.....	25
Im Sucher.....	29
Blendeneinstellung.....	31
Verschlußkontrollscheibe.....	33
Halten der Kamera.....	37
Rückspulen des Films.....	39
Meßsystem.....	41
Wahl der Belichtungsbetriebsart.....	47
Fotografieren mit Programmbelichtungsautomatik.....	51
Manuelle Belichtung.....	57
Belichtungskorrektur.....	61
Quartzselbstausröser.....	63
Streulicht-Schutzadapter	65
Ausröserbüchse/	
Auswechselbare Kamerarückwand.....	67
Infrarotkorrektur-Markierung.....	69
Schärfentiefe.....	71
Blitzaufnahmen.....	75
Kamperapflege	79
Technische Daten.....	84

Names of Parts



- ❶ Exposure Counter
- ❷ Self-Timer Button
- ❸ Shutter Control Dial
- ❹ Shutter Speed Index
- ❺ Flash Ready Signal Contact
- ❻ Direct X Contact
- ❼ Accessory Shoe
- ❽ Lens Mounting Index
- ❾ Film Rewind Crank
- ❿ Film Rewind Knob
- ⓫ Handgrip
- ⓬ Shutter Release
- ⓭ Self-Timer LED
- ⓮ Lens Release Button
- ⓯ Contax/Yashica Lens Mount
- ⓰ Exposure Compensation Button

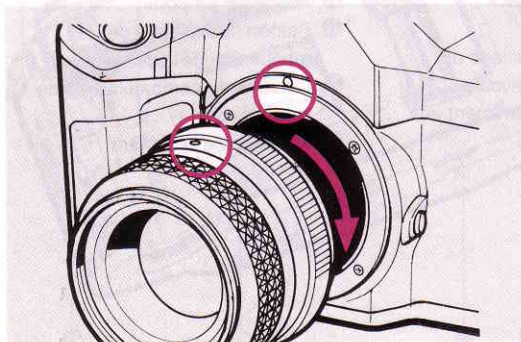


Lens Changing

< Mounting the Lens >

First remove the camera-body cap and then insert the lens mount into the camera-body mount, matching the red dot on the lens mount with that on the camera body. Then, gripping the lens barrel firmly, turn the lens clockwise until it locks with a click. When mounted correctly, the aperture/distance scale index on the lens will point toward the top of the camera.

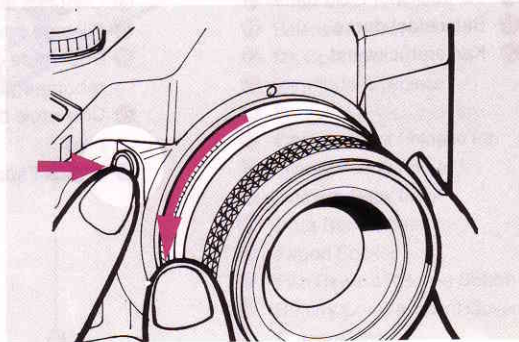
- When using a lens cap of the snap on type, attach or remove it from the lens by pressing in the two side-tabs.



< Removing the Lens >

While pressing the lens release button, turn the lens counterclockwise slightly and remove it from the camera-body mount. Always keep caps on the camera-body mount and the lens mount when the lens is left off the camera.

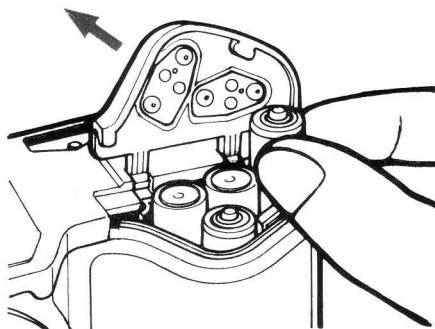
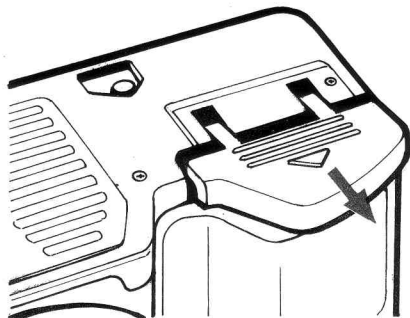
- Avoid touching camera interior or lens surface with your fingers.
- Avoid direct sunlight when removing or mounting the lens with film loaded in the camera.



Batteries Loading

The 107 Multi Program uses batteries as the power source to perform all necessary functions, including automatic film wind, exposure setting, shutter release, etc. Therefore, make sure that batteries are installed before using the camera. The camera will not operate without batteries. Use four 1.5V size – AAA alkaline batteries. Camera performance may be impaired if the batteries are not in top condition.

- ① Open the Battery Compartment Cover by pushing it in the direction of arrow.
- ② Insert four AAA-size batteries into the battery compartment as indicated by the Battery Label inside the battery compartment.
- Let the batteries slide into the compartment. Do not try to force them inside it.



Battery Check

Set the shutter control dial to any position other than **"OFF"**, then slightly push the shutter release. If the voltage of the batteries decreases, the mark "P" or "M" will blink at a slow speed (about 1 time per second) depends on the mode of exposure that is used. Even if this happens, the batteries probably still has enough power for exposing 2~3 rolls of film (24-exposures). But it is advisable to change the batteries as soon as possible.

If you continue to take pictures without changing the batteries, pushing the shutter release the marks "P", "M" and "  " will all blink at a slow speed (about 1 time per second) The camera will no longer be able to operate at all. The Reflexmirror of the camera may stop in half-way. In this case, change with a new one.

Incomplete winding of the film at the end of a roll may also cause the reflex-mirror stop in half-way. In this case, replacement of the batteries is unnecessary. Rewind the film and reset the camera after taken out the film.

Batteriekontrolle

Stellen Sie auf der Verschlusszeitenscheibe jede beliebige Einstellung außer **"OFF"** ein, drücken Sie dann leicht auf den Verschlussauslöser. Wenn die Spannung der Batterien nachläßt, wird die Markierung "P" oder "M" in langsamen Abständen aufleuchten (ungefähr einmal pro Sekunde), je nach der benutzten Belichtungsart. Selbst in diesem Fall haben die Batterien wahrscheinlich noch genug Energie für die Belichtung von zwei bis drei Filmrollen (24 Aufnahmen). Aber es ist ratsam, die Batterien so schnell wie möglich auszuwechseln.

Wenn Sie weiterfotografieren ohne Austausch der Batterien, indem Sie den Verschlussauslöser drücken, werden die Markierungen "P", "M" und "  " alle in langsame Abständen aufleuchten (ungefähr einmal pro Sekunde). Die Kamera ist dann nicht mehr funktionstüchtig. Das Spiegel der Spiegelreflexkamera kann auf halbem Wege halten. Setzen Sie in diesem Fall neue Batterien ein.

Die unvollständige Windung der Filmrolle am Ende der Rolle kann auch den Halt auf halbem Wege des Spiegel der Spiegelreflexkamera verursachen. In diesem Fall gibt es keine Not für Batterie Ersetzen. Die Filmrolle winden und das Kamera nach Filmrollebesichtigung wieder einfassen.

< Battery Precautions >

- When changing batteries, replace four batteries at the same time. Do not mix old and new batteries or those of different types.
- Batteries are apt to perform poorly in sub-zero temperatures, causing picture taking difficulties. Keep the camera as warm as possible and carry extra batteries just in case those in the camera should fail. Batteries affected by such extreme temperatures will recover power after being kept warm for a while.
- When installing batteries, wipe the cell cap and base clean. Oily residue on battery terminals could cause poor electrical contact.
- When going on extended trips, take along a spare set of fresh batteries.
- Do not throw batteries into a fire or attempt to take them apart.

< Vorsichtsmaßnahmen für die Batterien >

- Ersetzen Sie alle vier Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nicht alte und neue oder verschiedenartige Batterien zusammen.
- Bei Temperaturen unter Null nimmt die Batterieleistung ab, was zu Schwierigkeiten beim Fotografieren führt. Die Kamera möglichst warmhalten, und Ersatzbatterien mitnehmen, falls die Batterien in der Kamera versagen sollten. Die Spannung der bei sehr tiefen Temperaturen versagenden Batterien nimmt wieder zu, wenn diese eine Zeitlang warmgehalten werden.
- Vor Einsetzen der Batterien diese oben und unten sauberwischen. Oiler Rückstand auf den Batteriepolen kann unter Umständen einen schlechten elektrischen Kontakt verursachen.
- Wenn Sie auf längere Reisen gehen, nehmen Sie einen Satz frischer Batterien mit.
- Batterien weder in ein Feuer werfen noch zerlegen.

Film Loading

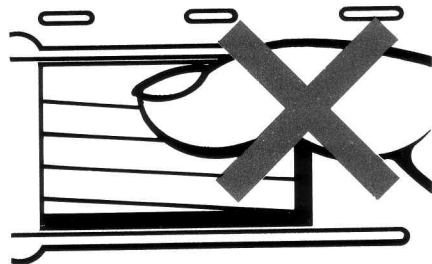
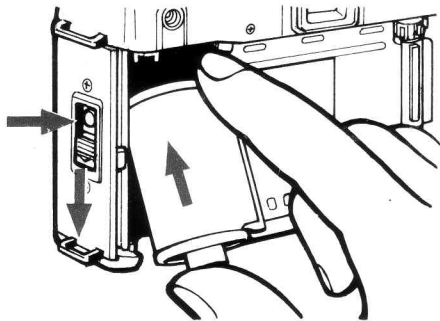
- 1 Set the Shutter Control Dial to any position other than "OFF", open the Camera Back and load the film.**

To open the Camera Back, push down the Camera Back Lock while pressing in the button on it.

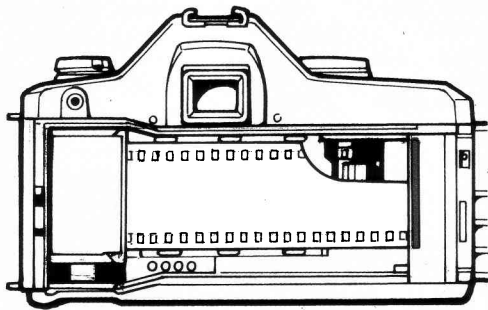
To insert the film, first fit the recessed end of the cassette to the shaft located on top of the film chamber and push it in. It will thus fit smoothly into position. Always load and unload film in subdued light.

- If you use DX-coded film, the camera will automatically set itself for the speed of the film loaded in it.

- Do not touch the shutter curtain and DX contacts.

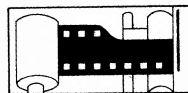


DO NOT TOUCH SHUTTER CURTAIN

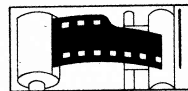


2 Insert the film tip as far as the orange mark (—) and close the Camera Back.

Extend the trimmed end of the film under the orange leader index as shown in the illustration. Make sure that the lower perforations of the film engage the teeth on sprocket. Then close the Camera Back.



○ Yes
Ja
Qui
Si



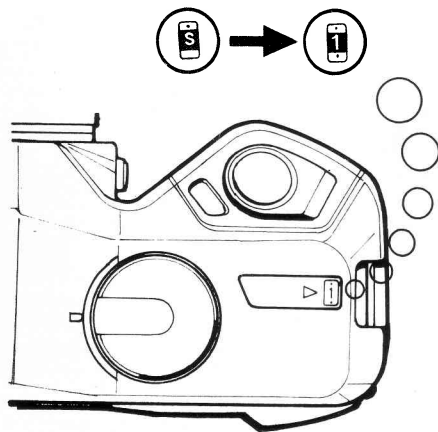
× No
Nein
Non
No

3 Slightly push the Shutter Release and the film will automatically advance to the first frame.

● If the film is advancing properly, the Exposure Counter will show "1" and you are ready to take pictures.

< Exposure Counter >

The exposure counter advances every time the automatic winding mechanism operates, and returns to "S" (Start) when the camera back is opened, regardless of whether or not there is film in the camera. The exposure counter starts with "S", then "1", followed by even numbers from "4" through "36". The odd numbers are indicated by dots marked between the even numbers. The orange-colored numbers "12", "24" and "36" correspond to the number of exposures in standard 35mm film cartridges.

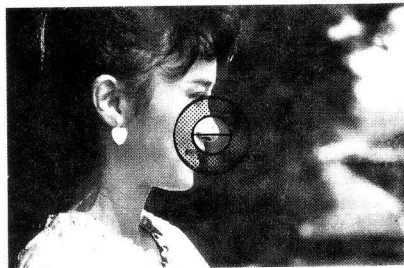


Focusing

Focusing is done by using any element of its convenient three-way focusing system consisting of a split-image spot, a microprism collar and an outer matte field.

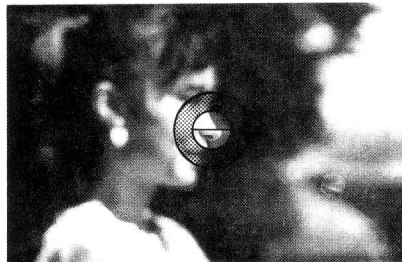
< Horizontal Split-image Spot >

When using the split-image spot to focus, turn the focusing ring until the top and bottom halves of the image merge. If the image is out of focus, the two halves will not merge.



In Focus

Schärf/Mise au point correcte/Enfocado



Out of Focus

Unschärf/Mise au point incorrecte/Desenfocado

< **Microprism Collar/Matte Field** >

To focus with the microprism collar, turn the focusing ring until the glittering effect disappears from the collar area, giving you a sharp, clear image when in focus.

To focus with the outer matte field, turn the focusing ring until the image appears sharp and clear, free of foggy effect.

- When using a telephoto or other slow lens, or in close-up photography, the microprism collar and split-image may become dark and difficult to use for focusing. It can even happen that half of the split image circle becomes totally black. In such case, use the outer matte field for focusing.